

Un mondo a colori.

L'elezione presidenziale negli Stati Uniti d'America e l'elezione di Miss Mondo 2008 sono due avvenimenti completamente differenti. Ommunque a modo loro testimoniano un enorme cambiamento di mentalità avvenuto in tutto il mondo negli ultimi 25 anni. Il genere umano non accetta più di essere diviso in razze distinte, con scale di valori differenti da attribuire ad ogni "razza" ma si riconosce come una sola razza: quella umana.

Questo non significa che il razzismo sia morto e sepolto. Al contrario i razzisti di tutto il mondo e di tutti i colori (perchè il razzismo non solo un marchio distintivo dei "bianchi" come erroneamente alcuni credono) si sentono assediati e saranno ancora più pericolosi nel futuro. La loro battaglia è, per fortuna, una battaglia già persa. Bisogna combatterli sul piano ideologico e sul piano pratico evitando ogni generalizzazione che presto si trasforma in pregiudizio. Noi immigranti siamo stati e siamo ancora le vittime di questi pregiudizi. È nostro dovere combatterli chiedendo tolleranza zero per ogni atto criminale a sfondo razzista ed il rispetto delle leggi che già esistono. In questo contesto benvenuto sia un presidente nordamericano mulatto e benvenute siano le bellezze russe, indiane o africane, nell'arcobaleno degli esseri umani c'è posto per tutti.

Le aspettative per il nuovo Presidente, Barack Obama, sono tantissime ci auguriamo di tutto cuore che riesca a soddisfarle per il bene degli Stati Uniti d'America e di tutto il mondo.

Mentre alle neo elette Miss Mondo gli auguri più fervidi di una vita felice.

Antonio Domenico Trivilino



La russa Ksenya Sukhinova è stata eletta Miss Mondo 2008 a Johannesburg. Ksenya Shkhnova (a destra nella foto) era in competizione con altre 108 aspiranti reginette di bellezza.

In seconda posizione si è piazzata l'indiana Parvathay Omanakuttan.

Terza è Gabriel Walcott di Trinidad e Tobago.

APPUNTAMENTI

Venerdì 20 febbraio ore 20.00 in sede. Cenetta tra amici. Prezzo : 100 corone per i soci e 150 per gli ospiti. Iscrizione vincolante entro e non oltre mercoledì 18 febbraio. Prenotarsi telefonando a Luciana Ghersetti 98 08 11 32, o Antonio D. Trivilino 46 94 81 24. Le prenotazioni sono vincolanti.

Venerdì 20 marzo ore 20.00 in sede. Cenetta tra amici. Prezzo : 100 corone per i soci e 150 per gli ospiti. Iscrizione vincolante entro e non oltre mercoledì 18 marzo. Prenotarsi telefonando a Luciana Ghersetti 98 08 11 32, o Antonio D. Trivilino 46 94 81 24. Le prenotazioni sono vincolanti.

**ASSOCIAZIONE ITALIANI
IN NORVEGIA**

Sarpsborggata 7, 0468 Oslo
Tif. (+47) 469 48 124

Indirizzo Internet:

<http://home.no.net/italiani>

Email:

italiani@start.no

PRESIDENTE

Antonio Domenico Trivilino

COMITATO ESECUTIVO
Segretario Generale

XX XX

Cassiere

Luciana Ghersetti

CONSIGLIERI

Francesco Angelillo,
Lino Ghersetti, Ivana
Helberg, Danilo Rini, Åse
Thomassen, Nicolò Visaggi.

QUOTA ASSOCIATIVA

NOK 300,-

**La quota associativa può
essere versata a mezzo
giro sul conto
dell'Associazione:
7878 05 52947**

L'AURORA

Notiziario dell'Associazione
Italiani in Norvegia

Direttore

Antonio Domenico Trivilino

Capo Redattore

Salvatore Massaiu

Comitato Di Redazione

Federico Venzi,
Giuseppe Valvo

Impaginazione

Giuseppe Valvo

Email:

aurorasulweb@start.no

L'AURORA esce con 6 numeri
all'anno ed è inviata a tutti i
soci dell'Associazione.

I non soci possono ricevere il
notiziario versando

**Nok 120,- sul conto
7878 055 2947**

dell'Associazione per spese
postali e di distribuzione.
Numeri arretrati disponibili
sul nostro sito web (link:
arretrati)

Una fiaba
Il cavallo e il porco

Un fattore comprò uno stallone da monta, un esemplare stupendo!
Lo pagò una fortuna ma dopo un mese il cavallo si ammalò. Così il
fattore, disperato, chiamò il veterinario:

- Beh... il suo cavallo ha un virus, deve prendere queste medicine
per

tre giorni, dopo il terzo giorno vengo a controllare. Se non si sarà
ripreso dovremo abbatterlo!

Il porco lì vicino ascoltò tutta la conversazione. Dopo il primo
giorno di medicinali era tutto come prima! Il porco si avvicinò al
cavallo e gli disse:

- Forza amico, alzati!

Il secondo giorno la stessa cosa, il cavallo non reagiva.

- Dai amico, alzati, altrimenti dovrai morire! - lo avvisò il porco.

Il terzo giorno gli diedero la medicina ma... niente! Il veterinario
arrivò e disse:

- Purtroppo non abbiamo scelta, dobbiamo abbatterlo perché molto
probabilmente ha un virus e potrebbe contagiare gli altri cavalli!

Il porco sentendo questo, si precipitò ad avvisare il cavallo:

- Forza vecchio mio, il veterinario è arrivato, forza alzati, ora o
mai più! Alzati subito, dai!!!

Il cavallo con un sussulto, si alzò e cominciò a correre!

- Miracolo... dobbiamo festeggiare! - gridò il fattore - Facciamo una
festa! AMMAZZIAMO IL PORCO!

Morale della storia: Fatti sempre i fatti tuoi!

**BRUNETTA NON TORNA PIÙ INDIETRO SULLE
DONNE IN PENSIONE A 65 ANNI**

(NoveColonne ATG) Roma - Sull'innalzamento dell'età pensionabile delle donne con si torna indietro e comunque non si può ignorare la sentenza europea che impone la fine del regime differente. Il ministro della Funzione pubblica, Renato Brunetta, chiarisce dalle pagine di Repubblica che portare per tutti l'età pensionabile a 65 anni metterebbe fine alla "discriminazione uomo-donna" e creerebbe "due milioni e mezzo di posti di lavoro nei servizi" e un risparmio a regime di 7 miliardi da investire per riscrivere "l'architettura del welfare", dagli asili alla disoccupazione, ai sostegni per i non autosufficienti. In ogni caso, sottolinea il ministro sul Giornale, non c'è la volontà di "riaprire la riforma delle pensioni", ma la necessità di "ottemperare a una condanna della Corte di Giustizia europea". Una cosa che, secondo Brunetta, non è stata capita, né a destra, né a sinistra, con il ministro per la Semplificazione, Roberto Calderoli, che "probabilmente vede solo il federalismo, e qualsiasi altra cosa lo fa diventare nervoso e gli fa perdere la lucidità" anche se i veri conservatori, "miopi", sono a sinistra: "Abbiano il coraggio di dire che per loro la donna deve essere l'angelo del focolare", una "donna-sandwich schiacciata da una parte da un lavoro nel quale non può fare carriera e guadagna meno degli uomini, e dall'altra dalle cure familiari". Sono, però, in molti da entrambi gli schieramenti a essere d'accordo con Brunetta che "ha il merito di non girare intorno ai problemi - secondo il ministro per l'attuazione del programma, Gianfranco Rotondi - in questa legislatura sia il Governo che l'opposizione dovranno accorgersi che c'è una seconda parte della riforma delle pensioni che intende essere attuata". Per Rotondi "65 anni non si indica, tranne che per i lavori usuranti, un'età proibitiva né per le donne, né per gli uomini".

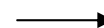
**Corsi di italiano a Oslo per bambini organizzati dalla società
Dante Alighieri 1) e dall'Associazione Giovane Italia 2)**

Tipo di corso	Durata	Locale	Inizio
Corso prescolare per bambini che già parlano l'italiano in famiglia (nati nel 2005)	Il corso prevede 15 lezioni per un totale di 15 ore, tutti i mercoledì dalle ore 17.10 alle ore 18.	Gydasvei barnehage, Gydas vei 14, Oslo (Marienlyst)	Mercoledì 28 gennaio ore 17.10
Corso prescolare per bambini che già parlano l'italiano in famiglia (nati tra 2001 e 2004)	Il corso prevede 15 lezioni per un totale di 15 ore, tutti i lunedì dalle ore 17.10 alle ore 18.	Gydasvei barnehage, Gydas vei 14, Oslo (Marienlyst)	Lunedì 26 gennaio ore 17.10
Corso prescolare/prima elementare (nati nel 2002 e 2003)	Il corso prevede 15 lezioni per un totale di 30 ore, tutti i mercoledì dalle ore 17.10 alle ore 19.	Gydasvei barnehage, Gydas vei 14, Oslo (Marienlyst)	Mercoledì 28 gennaio ore 17.10
Corso scolastico di seconda elementare: un'ora di lezione e un'ora di conversazione ed esercizi	Il corso prevede 15 lezioni per un totale di 30 ore, tutti i lunedì dalle ore 17.10 alle ore 19.	Gydasvei barnehage, Gydas vei 14, Oslo (Marienlyst)	Lunedì 26 gennaio ore 17.10
Corso scolastico di terza elementare: un'ora di lezione e un'ora di conversazione/esercizi	Il corso prevede 15 lezioni per un totale di 30 ore, tutti i lunedì dalle ore 17.10 alle ore 19.	Gydasvei barnehage, Gydas vei 14, Oslo (Marienlyst)	Lunedì 26 gennaio ore 17.10
Corso scolastico di quarta elementare: un'ora di lezione e un'ora di conversazione/esercizi	Il corso prevede 15 lezioni per un totale di 30 ore, tutti i lunedì dalle ore 17.10 alle ore 19.	Gydasvei barnehage, Gydas vei 14, Oslo (Marienlyst)	Lunedì 26 gennaio ore 17.10
Corso scolastico di quinta elementare: un'ora di lezione e un'ora di conversazione/esercizi	Il corso prevede 15 lezioni per un totale di 30 ore, tutti i lunedì dalle ore 17.10 alle ore 19.	Gydasvei barnehage, Gydas vei 14, Oslo (Marienlyst)	Lunedì 26 gennaio ore 17.10
Corsi flexi per bambini italiani nati prima del 1997 o per bambini norvegesi	A discrezione delle famiglie, minimo 10 ore	Presso le famiglie	A discrezione di famiglie e insegnante

1) associazione internazionale non a scopo di lucro per la diffusione della lingua e della cultura italiana all'estero.

2) associazione di Oslo non a scopo di lucro con la finalità di portare avanti iniziative rivolte alla conservazione della lingua e della cultura italiane presso i figli dei connazionali.

I corsi si svolgono presso l'asilo di Gydas vei, zona Majorstua, poco distante dagli uffici di NRK.



Il numero di allievi in ogni classe varia di caso in caso, tenendo presente la situazione economica totale dell'Associazione, ma non supera gli otto bambini. Quando l'economia dell'Associazione non permette di creare una classe con meno di 5 bambini, verrà offerta la possibilità di un corso flexi. Inoltre, in considerazione della didattica, dopo le prime due lezioni gli insegnanti si riservano la facoltà di spostare gli allievi da una classe ad un'altra nel rispetto dei criteri di omogeneità dei corsi.

Per i corsi di livello scolare, è consigliata la frequenza di entrambe le ore di lezione, ma sono accettate iscrizioni anche solo per la prima ora (totale di 15 ore al semestre anziché 30). Nella formazione delle classi scolari il livello di conoscenza della lingua italiana sarà criterio valutativo più importante dell'anno di nascita del bambino.

Quota associativa alla Giovane Italia

La quota di partecipazione ai corsi del lunedì e del mercoledì sera nel semestre primaverile dell'anno scolastico 2008-2009 è di **1.500,- corone per 15 ore e di 3.000,- per 30 ore**. Negli ultimi anni è sempre stata rimborsata una parte della quota ai bambini di cittadinanza italiana grazie ai contributi dal Ministero degli Affari Esteri di Roma. Anche nel 2008 abbiamo potuto contare su un rimborso del Ministero.

I corsi flexi hanno prezzi variabili a seconda del numero di allievi e del luogo dove si desidera fare lezione (a Oslo o fuori città).

Il pagamento di un corso vale quale quota associativa alla Giovane Italia. Questo significa che i genitori del bambino iscritto diventano automaticamente membri dell'associazione e hanno il diritto di far parte del consiglio direttivo.

Didattica

Tutti i corsi sono stati affidati ad insegnanti *freelance* di origine italiana, laureati o specializzati nell'insegnamento per bambini e soprattutto motivati a questo tipo di lavoro. I corsi scolari con bambini che hanno una buona conoscenza dell'italiano seguono il programma scolastico della scuola italiana utilizzando i testi pubblicati secondo le nuove norme ministeriali dello Stato italiano.

Biblioteca

Presso l'Istituto Italiano di Cultura in Oscarsgt. 56 è stata allestita una piccola biblioteca con testi per bambini/ragazzi acquistati in Italia. Gli insegnanti hanno così una vasta scelta di libri a cui ispirarsi. Purtroppo non possiamo offrire un servizio di prestito regolare, ma la lista completa dei libri è a disposizione presso gli insegnanti e chi lo desidera può richiedere un prestito in via eccezionale.

Iscrizione ai corsi

La comunicazione da parte dei genitori della volontà di far partecipare il figlio/i figli ad un corso deve avvenire entro e non oltre il giorno 19 gennaio, telefonando nelle ore serali al numero 67582020 o al cellulare 48188068 o inviando una e-mail a ecwo@online.no. La comunicazione è vincolante per il pagamento del corso. Una volta chiuse le iscrizioni, saranno comunque possibili cambiamenti di luogo e orario dei corsi, fermo restando il tentativo di ridurre al minimo tale eventualità. È possibile partecipare ad una lezione di prova al prezzo di 100,- corone.

La scadenza per il pagamento del corso è il 2 febbraio 2009. Si prega di pagare l'importo del corso direttamente sul numero di conto 0540 22 92921 intestato alla Giovane Italia v/ Silva Bonora, Kanonhallveien 20c, 0585 Oslo, specificando il giorno e l'ora del corso e il proprio cognome.

Il comitato direttivo dell'associazione Giovane Italia

Il comitato direttivo dell'associazione Giovane Italia è attualmente composto da:

Emanuela Noce Rokke, Presidente; tlf. 99498028; emanuelanoce@hotmail.com

Silva Bonora, Tesoriere; tlf. 92406354; silva.bonora@dn.no

Maria Salemi Støltum, Segretaria; tlf. 95783901; maria@nordicsafety.com

Rappresentante della Dante Alighieri e responsabile dell'organizzazione e della didattica dei corsi:
Elisabetta Cassina Wolff (tlf. 67582020 / 48188068; ecwo@online.no).

☐☐

CORSO DI SOCIETÀ ITALIANA CONTEMPORANEA

Il corso sarà tenuto da Elisabetta Cassina Wolff presso l'Istituto Italiano di Cultura - Oslo, Oscars gate 56.

Il corso, ***I luoghi dell'italianità***, propone un percorso attraverso le principali città italiane, mete turistiche e culturali, famose in tutto il mondo.

Per dettagli rivolgersi all'Istituto di Cultura iicoslo@esteri.it - tlf. 2254 0670 - faks 2254 0671

Primo Piano

Museo Cleveland, presto la restituzione delle opere italiane

Firmato oggi l'accordo tra il Cleveland Museum of Art e il Ministero per i Beni e le Attività culturali che prevede la restituzione di 14 reperti archeologici italiani trafugati anni fa

19.11.2008 22:11:28

Roma - Crescono i beni culturali recuperati, calano i furti, ma aumentano gli scavi clandestini. E' lunga la lista delle opere d'arte recuperate durante i primi nove mesi del 2008 da parte del Comando dei Carabinieri per la Tutela del Patrimonio Culturale. Tra queste anche molte opere d'arte uscite illecitamente dal Paese e in questi mesi riportate in Italia. Lo scorso febbraio sono stati rimpatriati circa quindici reperti archeologici provenienti dal **Museo dell'University of Virginia - Charlottesville** e dalla **collezione Shelby White di New York** per un valore globale di **oltre 32 milioni di euro**. Nel mese di giugno a **Parigi, Digione e Nizza**, i carabinieri, unitamente a personale dell'Office Central de Lutte contre le trafic des Biens Culturels, della DGPJ francese e il Servizio Interpol italiano, hanno sequestrato 12 reperti archeologici per un valore di **2 milioni di euro** provenienti da scavi clandestini avvenuti in provincia di Bari.



Le opere d'arte recuperate dal Comando dei Carabinieri per la Tutela del Patrimonio Culturale solo nel 2007 sono state 95.360 con un **incremento** complessivo intorno al **457%** rispetto al precedente anno e il valore complessivo dei beni sequestrati è di 83 milioni di euro.

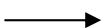


Tra le opere d'arte che presto torneranno in Italia anche una serie di **14 pezzi facenti parte della collezione del Cleveland Museum of Art** presentati **oggi pomeriggio al Ministero per i Beni e le Attività Culturali** alla presenza del ministro **Sandro Bondi**, del direttore del museo statunitense **Timothy Rub**, del segretario generale **Giuseppe Proietti** e del comandante del Comando Carabinieri Tutela Patrimonio Culturale generale **B. Giovanni Nistri**.

Anche le opere acquisite dal Paul Getty Museum di Los Angeles, ma trafugate illegalmente dal territorio italiano, saranno, secondo quanto affermato dal **ministro Bondi**, presto riportate a casa. *"Ieri - ha spiegato Bondi - ne ho parlato con l'ambasciatore Usa a Roma Ronald Spogli che ha espresso la volontà di chiudere al più presto questo capitolo increscioso e anche il Getty è interessato a sviluppare rapporti di collaborazione con l'Italia"*.

Il rientro in Italia di queste opere d'arte sono la *"dimostrazione - ha dichiarato il ministro - del particolare impegno profuso da questa amministrazione per il recupero"* dei 14 reperti che verranno *"restituiti entro tre mesi e che saranno esposti in un luogo ancora da decidere in modo da renderli accessibili al pubblico italiano"*, ha precisato il ministro.

Tra questi reperti anche il **bronzetto nuragico** rappresentante un guerriero e risalente al 900-700 a.C. che farà probabilmente ritorno a **Sant'Antioco, in Sardegna**, e la **croce processionale** del 1375 rubata negli anni '70 dalla **Chiesa dei SS. Apostoli Pietro e Paolo di Trequanda**, nel senese, e acquistata legalmente in un'asta negli Stati Uniti alla fine degli anni '80, entrando a far parte della collezione del museo di Cleveland.



Dopo quasi due anni di discussioni in merito, **il Cleveland Museum of Art si è impegnato a trasferire le 14 opere dalla sua collezione di oggetti antichi al Ministero italiano.** Timothy Rub, direttore del Cleveland Museum of Art, ha dichiarato che *"questa cessione dimostra il nostro impegno a costruire e mantenere una collezione di opere d'arte, provenienti da qualsiasi parte del mondo e risalenti a qualsiasi epoca, che siano acquisite in buona fede e usando i più alti standard etici, e dopo aver svolto una rigorosa ricerca sulla provenienza di tali beni"*.

Durante la conferenza stampa è stato anche firmato l'accordo tra il Cleveland Museum e il dicastero relativo non solo alla restituzione degli oggetti antichi, ma anche a favore di un **interscambio culturale e di ricerca per un rapporto di cooperazione e scambi reciproci di opere tra il museo e il Ministero.**



Con questo accordo il dicastero di via del Collegio romano ha accettato di **concedere in prestito al museo un numero analogo di opere, provenienti dalla collezione dello Stato italiano, di pari pregio e rilevanza storica, affinché possano essere studiate e messe in esposizione a Cleveland.** Le due parti hanno anche concordato di **organizzare in collaborazione almeno una mostra d'arte e di dare vita a un rapporto di strette relazioni tra il Museo di Cleveland**

e le istituzioni culturali italiane, per lo scambio culturale e di ricerca in campi quali la conservazione di beni e la progettazione e all'allestimento di mostre d'arte. Si prevede che i colloqui tra il Cleveland Museum of Art e il Mibac procederanno nei prossimi mesi alla definizione di questi accordi prima del trasferimento in Italia di qualsiasi opera d'arte.

Il direttore del museo ha messo in evidenza come i negoziati tra le parti si siano svolti fin dall'inizio in modo propositivo con l'obiettivo di *"progredire e andare avanti insieme con il reciproco prestito di oggetti"* per "condividerli con il resto del mondo e con i cittadini americani".

"Sono molto felice per questo successo - ha affermato il ministro Bondi - e per l'accordo raggiunto tra il Ministero per i beni e le Attività Culturali e il Cleveland Museum of Art. Ringrazio il Direttore Rub per la disponibilità e lungimiranza, sicuro che questo sarà solo l'inizio di una lunga e proficua collaborazione che non può che essere un esempio per tutti i musei del mondo".

Silvia Gernini | News ITALIA PRESS

Kurs i italiensk språk og kultur ved Det Italienske Kulturinstitutt i Oslo

1. semester 2009 (januar - april 2009)

Antall elever i hver klasse: Minimum 8, maksimum 12

Kursavgift: 2.400,- kr inkludert læremateriale / 2.000,- kr eksklusive læremateriale

Påmeldingstid: fra 02.01.2009 til 16.01.2009

Kurssted: Det italienske kulturinstitutt - Oscars gate 56, 0258 Oslo - <http://www.iicoslo.com/> - iicoslo@esteri.it

- tlf. 2254 0670 - faks 2254 0671